

汉英机械原理与零件

常用词汇

上海工业大学留学生办公室

汉英机械原理与零件

常用词汇

上海工业大学留学生办公室

前 言

本书主要是为学习机械制造专业的外国留学生和中国学生编译的。同时,也可供从事这方面工作的科技人员参考。

本书共收常用词汇近3,300条,按汉语拼音顺序排列,读者可按照条目中第一个字的汉语拼音顺序查找。

本书由戴国庆编译。在编译过程中编者曾得到有关专业教师的热情帮助。对此,谨向他们表示感谢。

编者由于水平有限,在编译过程中难免有错误或遗漏之处,恳请读者批评指正。

编者

1983.12

目 录

A.....	(1)
B.....	(1)
C.....	(6)
D.....	(15)
E.....	(25)
F.....	(26)
G.....	(32)
H.....	(41)
J.....	(46)
K.....	(61)
L.....	(64)
M.....	(72)
N.....	(75)
O.....	(79)
P.....	(79)
Q.....	(84)
R.....	(88)
S.....	(91)
T.....	(101)
W.....	(108)
X.....	(113)
Y.....	(121)
Z.....	(130)

A

阿基米德蜗杆	ājimidéwōgān	Archimedes worm
阿基米德油楔轴承	ājimidéyóuxiē zhóuchéng	Archimede oil wedge bearing
阿帕隆尼氏圆	āpālóngnīshíyuán	Apollonius circle
阿苏尔杆组	āsūérgānzǔ	Assur link group
安全离合器	ānquánlihéqì	overload clutch
安全系数	ānquánxìshù	safety factor
安全装置	ānquánzhuāngzhì	safety device
按比例放大	ànbìlǐfàngdà	scale—up
按比例缩小	ànbìlǐsuōxiǎo	scale—down
凹齿	āochǐ	concave tooth
凹度	āodù	concavity
凹鼓形凸轮	āogǔxíngtūlún	concave globoidal cam

B

巴氏合金	bāshìhéjīn	babbitt
摆动从动杆	bǎidòngcóngdòng gān	oscillating follower

摆动导杆机构	bǎidòngdǎogānji gòu	1) rocking guide—bar mechanism 2) oscillating guide—bar mechanism
摆动角	bǎidòngjiǎo	angle of oscillation
摆动引擎	bǎidòngyīnqíng	oscillating engine
摆动中心	bǎidòngzhōngxīn	centre of oscillation
摆动轴瓦 (瓦块)	bǎidòngzhóuwǎ	bush of oscillation
摆杆	bǎigān	oscillating bar
摆架	bǎijià	bracket
摆轮	bǎilún	balance wheel
摆线	bǎixiàn	cycloid
摆线齿轮	bǎixiàncílún	cycloidal gear
摆线曲线	bǎixiànqūxiàn	cycloidal curve
摆线运动规律	bǎixiànyùndòng guīlǜ	law of cycloidal motion
扳手	bǎnshǒu	1) spanner 2) wrench
板弹簧	bǎntánhuáng	1) leaf spring 2) laminated spring
半角正切定理	bànjiǎozhèngqiē dīnglǐ	half—tangent law
半角转动法	bànjiǎozhuǎndòng fǎ	method of half rotating angle
半液体润滑	bànyétǐrúnhuá	semi—liquid lubrication
半圆键	bànyuánjiàn	woodruff key

包布层	bāobúcéng	wrapping
包角	bāojiǎo	1) angle of contact 2) wrap angle
包角系数	bāojiǎoxishù	angle of contact factor
包络	bāoluò	envelope
包络蜗轮	bāoluòwōlún	1) enveloping worm wheel 2) generating worm wheel
包络线	bāoluòxiàn	envelope curve
包络线曲率	bāoluòxiànqūlǜ	envelope curvature
保持架	bǎochíjià	retainer
背锥	bèizhuī	back cone
背锥母线	bèizhuīmǔxiàn	generating line of back cone
被联接件	bèiliánjiējiàn	joined member
比例尺	bílíchǐ	scale
比重	bìzhòng	specific gravity
闭式传动	bìshìchuándòng	closed drive
闭式环路	bìshìhuánlù	closed loop
闭式解	bìshìjiě	closed form solution
闭式链	bìshìliàn	closed chain
边界摩擦	biānjièmócā	boundary friction
边界润滑	biānjièrùnhuá	boundary lubrication
边界条件	biānjiètiáojiàn	boundary condition
编译	biānyì	compilation
扁锉	biǎncuō	flat file
扁钢条	biǎngāngtiáo	flat steel bar
扁簧	biǎnhuáng	flat spring

扁螺母	biǎnlúomǔ	flat nut
扁钻	biǎnzūān	flat drill
变加速度	biànjiāosùdù	non—uniform acceleration
变角速传动 机构	biànjiǎosùchuándòngjīgòu	mechanism of variable angular velocity ratio
变角速度	biànjiǎosùdù	variable angular velocity
变角速万向 联轴器	biànjiǎosùwànxiàngliánzhòuqì	universal coupling of angular velocity
变量	biànràng	variable
变速齿轮	biànsùchílún	variable gear
变速挂轮	biànsùguàlún	change gears
变速机构	biànsùjīgòu	speed shifting mechanism
变位齿轮	biànwèichílún	modified gear
变位系数	biànwèixìshù	correction factor
变形	biànxíng	deformation
变形能	biànxíngnéng	strain energy
变应力	biànyìnglì	variable stress
变载荷	biànzàihè	variable load
标号	biāohào	label
标量	biāoliàng	scalar
标量方程式	biāoliàngfāngchéngshì	scalar equation
标准齿根高	biāozhūnchígēngāo	standard dedendum
标准齿轮	biāozhūnchílún	standard gear
标准件	biāozhūnjiàn	standard component
标准模数	biāozhūnmóshù	standard module

表层磨损	biǎocéngmó sǔn	superficial wear
表面凹凸不平度	biǎomiànāotūbúpíngdù	surface irregularity
表面处理	biǎomiànchǔlǐ	surface treatment
表面淬火	biǎomiàn cuǐhuǒ	surface hardening
表面腐蚀	biǎomiàn fǔshí	surface corrosion
表面光洁度	biǎomiànguāngjié dù	surface finish accuracy
表面化学处理	biǎomiàn huà xué chǔlǐ	surface chemical treatment
表面火焰淬火	biǎomiàn huǒ yǎn cuǐhuǒ	surface flame hardening
表面摩擦	biǎomiàn mō cā	surface friction
表面磨损	biǎomiàn mó sǔn	surface wear
表面跑合	biǎomiàn pǎo hé	surface run—in
表面硬度	biǎomiàn ying dǔ	surface hardness
表面硬化	biǎomiàn ying huà	surface hardening
表面应力	biǎomiàn ying lì	surface stress
表面质量	biǎomiàn zhì liàng	surface quality
表面状况	biǎomiàn zhuàng kuàng	surface appearance
表示方法	biǎoshí fāng fǎ	representation
并联式机组	bíngliánshì jī zǔ	1) multiple connection of machines 2) parallel connection of machines
波动	bō dòng	fluctuation

剥落	bōluò	spalling
补偿机构	bùchángjīgòu	compensation mechanism
补偿平衡	bùchángpínghéng	compensation balance
补偿性能	bùchángxìngnéng	compensating performance
不变点	bùbiándiǎn	invariant point
不变量	bùbiànliàng	invariant
步长	bùcháng	1) step length 2) step size
不等顶隙	bùděngdǐngxì	unequal clearance
不等移距变	bùděngyǐjùbiàn	modified gearing of
位齿轮传动	wèichǐlúnchuándòng	unequal offset
不动凸轮	bùdòngtūlún	stationary cam
布尔梅斯特 中心点	buěrměisītezhōng xīndiǎn	Burmester's centre point
不规则曲线	bùguīzéqūxiàn	irregular curve
不均匀迴转	bùjūnyúnhuízuǎn	non—uniform rotation
不均匀系数	bùjūnyúnxìshù	coefficient of non—unifor— mity
不可行域	bùkěxíngyù	non—feasible region
不平衡量	bùpínghéngliàng	amount of unbalance
不稳定性	bùwéndìngxíng	instability

C

擦伤	cāshāng	scratching
材料密度	cáiliàomìdù	material density

参考点	cānkāodiǎn	reference point
参考构件	cānkāogōujiàn	reference member
参数	cānshù	parameter
参数权	cānshùquán	parametrical weight
残余变形	cányubiànxíng	residual deformation
残余应力	cányúyīnglì	residual stress
残余数	cányúshù	residual
操纵机构	cāozòngjīgòu	steering mechanism
操作顺序	cāozuòshùnxù	operational sequence
槽钢	cáogāng	channel steel
槽轮	cáolún	geneva wheel
侧齿轮	céchilún	side gear
测力扳手	cèlìbǎnshǒu	dynamowrench
测力器	cèlìqì	dynamometer
测量基准	cèliángjīzhǔn	measuring datum
侧面接触	cèmiànjiēchù	flank contact
侧推力	cètuīlì	side thrust
侧隙	cèxì	backlash
侧隙公差	cèxìgōngchā	tolerance of backlash
插齿	chāchǐ	gearing shaping
插床	chāchuáng	slotting machine
差动	chā dòng	differential
差动齿轮	chā dòng chǐlún	differential gear
差动齿轮箱	chā dòng chǐlún xiā	1) differential case 2) differential housing
	xiāng	
差动轮系	chā dòng lún xì	differential gear train
差动螺旋	chā dòng luó xuán	differential screw

差动伞齿轮	chā dòng sǎn chī lún	differential bevel gear
差动小圆锥 齿轮	chā dòng xiǎo yuán zhī chī lún	differential bevel pinion
差动真空压 力计	chā dòng zhēn kōng yǎ lì jì	differential vacuum pressure gauge
差动轴	chā dòng zhóu	differential shaft
差速器轴承	chā sù qì zhóu chéng	differential bearing
插削	chā xuē	slotting
插值	chā zhí	interpolation
查士列定理	chá shì liè dìng lǐ	shales' theorem
铲形齿条	chǎn xíng chī tiáo	counterpart rack
长短幅摆线	cháng duǎn fú bǎi xiàn	trochoid
长幅摆线	cháng fú bǎi xiàn	prolate cycloid
长幅外摆线	cháng fú wài bǎi xiàn	prolate epicycloid
常规方法	cháng guī fāng fǎ	normal procedure
超声波探伤	chāo shēng bō tàn shāng	supersonic crack detection
超越函数	chāo yuè hán shù	transcendental function
惩罚函数	chéng fá hán shù	penalty function
惩罚项	chéng fá xiàng	penalty term
乘方	chéng fāng	exponentiation
乘积	chéng jī	product
成型弹簧	chéng xíng tán huán gāng	formed spring
程序	chéng xù	1) program 2) procedure

程序结构	chéngxùjiégòu	program structure
程序设计步骤	chéngxùshèjībùzhòu	programing procedure
程序终结语句	chéngxùzhōngjiěyǔjù	finish statement
承压面	chéngyāmiàn	bearing surface
承载能力	chéngzàinénglì	load capacity
承载区	chéngzàiqū	loaded zone
承载系数	chéngzàixìshù	load factor of bearing
持久极限	chíjiǔjǐxiàn	endurance limit
齿槽	chícáo	tooth space
齿槽底面	chícáodǐmiàn	bottom land
齿槽宽	chícáokuān	width of tooth space
齿侧间隙	chícèjiānxi	backlash
尺寸影响系数	chícúnyǐngxiàngxìshù	size factor
齿顶	chídǐng	addendum
齿顶高缩短系数	chídǐnggāosuǒshù	shortening coefficient of addendum
齿顶高系数	chídǐnggāoxìshù	coefficient of addendum
齿顶厚	chídǐnghòu	addendum thickness
齿顶间隙	chídǐngjiānxi	tip clearance
齿顶间隙系数	chídǐngjiānxi xishù	coefficient of tip clearance
齿顶角	chídǐngjiǎo	addendum angle
齿顶距	chídǐngjù	addendum distance
齿顶面	chídǐngmiàn	top land

齿顶线	chídǐngxiàn	addendum line
齿顶压力角	chídǐngyālǐjiǎo	pressure angle of
齿顶圆	chídǐngyuán	addendum circle
齿顶圆半径	chídǐngyuánbànrǎngjīng	1) radius of addendum 2) tip radius
齿顶圆直径	chídǐngyuánzhìjīng	1) diameter of addendum 2) tip diameter
齿顶圆柱螺旋角	chídǐngyuánzhùluóxuánjiǎo	helix angle of addendum cylinder
齿顶圆柱面	chídǐngyuánzhùmiàn	tip cylinder
齿顶圆锥	chídǐngyuánzhuī	addendum cone
尺度约束	chǐdùyuēshù	dimensional constraint
齿端倒角	chǐduāndǎojiǎo	end relief
齿高	chǐgāo	depth of tooth
齿根	chǐgēn	1) dedendum 2) root of tooth
齿根高	chǐgēngāo	dedendum
齿根角	chǐgēnjiǎo	dedendum angle
齿根距	chǐgēnjù	root distance
齿根线	chǐgēnxiàn	dedendum line
齿根修形	chǐgēnxiūxíng	root relief
齿根圆	chǐgēnyuán	1) dedendum circle 2) root circle
齿根圆环面	chǐgēnyuánhuánmiàn	root toroid
齿根圆角	chǐgēnyuánjiǎo	fillet of dedendum circle
齿根圆直径	chǐgēnyuánzhìjīng	diameter of dedendum circle

齿根圆锥	chīgēnyuánzhui	root cone
齿沟半角	chīgōubànjiǎo	semi-angle of tooth space
齿沟圆弧半径	chīgōuyuánhùbàn jīng	arc radius of tooth channel
齿谷	chīgǔ	tooth space
齿厚	chihòu	tooth thickness
齿角	chǐjiǎo	tooth angle
齿宽	chǐkuān	tooth width
齿宽系数	chikuānshù	tooth width factor
齿廓	chikuò	tooth profile
齿廓工作段	chikuògōngzuòduàn	1) active tooth contour 2) working part of tooth contour
齿链式无级变速器	chǐliànshíwújìbiàn sùqì	toothed chain stepless variable drive
齿轮	chílún	gear
齿轮变位	chílúnbiànwèi	modification of gear
齿轮插刀	chílúnchādāo	(1) gear slotting tool (2) gear-shaped cutter
齿轮倒角	chílúndǎojiǎo	gear chamfering
齿轮加工	chílúnjiāgōng	gear processing
齿轮精度	chílúnjīngdù	accuracy of gear
齿轮离合器	chílúnlíhéqì	tooth clutch
齿轮联轴器	chílúnlíánzhóuqì	gear coupling
齿轮误差	chílúnwùchā	tooth error
齿轮形插刀	chílún xíng chā dāo	gear-form generating cutter
齿轮轴	chílúnzhóu	gear shaft
齿面点蚀	chímǐandiǎnshí	pitting of tooth flank

齿面干涉	chǐmiàngānshè	interference of flank
齿面光洁度	chǐmiànguāngjiédù	finish of tooth surface
齿面胶合	chǐmiànjiāohé	seizing of tooth surface
齿面接触	chǐmiànjiēchù	contact of tooth flanks
齿面磨损	chǐmiànmósǔn	wear of tooth surface
齿面破坏	chǐmiànpòhuài	tooth surface failure
齿面塑性变形	chǐmiànsùxíngbiàn xíng	plastic deformation of tooth surface
齿面硬度	chǐmiànyíngdù	tooth surface hardness
齿胚	chǐpēi	gear blank
齿曲面	chǐqūmiàn	tooth surface
齿圈	chǐquān	tooth ring
齿数	chǐshù	number of teeth
齿条	chǐtiáo	rack
齿条插刀	chǐtiáochādāo	(1) rack slotting tool (2) rack-shaped cutter
齿条刀具	chǐtiáodǎojù	rack cutter
齿线	chǐxiàn	tooth trace
齿线方向	chǐxiànfāngxiàng	tooth alignment
齿形	chǐxíng	tooth profile
齿形角	chǐxíngjiǎo	tooth profile angle
齿形链	chǐxíngliàn	toothed chain
齿形链板	chǐxíngliǎnbǎn	toothed chain plate
齿形三角带	chǐxíngsānjiǎodài	toothed V-belt
齿形误差	chǐxíngwùchā	tooth error
齿形系数	chǐxíngxìshù	tooth form factor
齿形压力角	chǐxíngyālǐjiǎo	tooth pressure angle
冲程	chōngchéng	stroke

冲击	chōngjī	1) impact 2) shock
冲击载荷	chōngjīzàihè	1) impact load 2) impulsive load
重叠点	chóngdiédiǎn	superposed point
重迭系数	chóngdié xishù	contact ratio
重合度 (重迭系数)	chónghédù	(1) contact ratio (2) engagement factor
初始啮合点	chūshīnièhédiǎn	initial point of contact
初始值	chūshízhí	starting value
出油量	chūyóuliàng	oil flow out
储存能量	chúcúnéngliàng	stored energy
传动比	chuándòngbǐ	speed ratio
传动杆	chuándònggān	transmission rod
传动功率	chuándònggōnglǜ	transmission power
传动函数	chuándòngghánshù	transmission function
传动角	chuándòngjiǎo	transmission angle
传动精度	chuándòngjīngdù	drive accuracy
传动零件	chuándònglǐngjiàn	driving element
传动平稳性	chuándòngpíngwěn xìng	smoothness of drive
传动特性	chuándòngtèxìng	transmission characteristic
传动系统	chuándòngxìtǒng	transmission system
传动轴	chuándòngzhóu	transmission shaft
传感器	chuángǎnqì	sensor
传送带	chuánsòngdài	1) band conveyer 2) belt conveyer